

Työelämän suomea 2 – Englanti–Suomi-sanasto

Kappale 1

ahkeruus = diligence

aktiivisuus = activeness (The natural construction would be e.g. The most important thing when looking for a job is to be active/proactive.)

ala = field

ammatti = profession

arvo = value

arvostaa jotakin = appreciate

asema = status

asiakaspalvelutyö = customer service (work)

avoin hakemus = open application

ehdotus = proposal, suggestion

esimies = supervisor

haaste = challenge

hakea johonkin = apply for

henkilökohtaisesti = personally

hoitotyö = care work

jotakin vastaava = equivalent to (Mutta: Hän etsii ammattiaan vastaavaa työtä. = He is looking for work within his profession.)

jäädä kesken = did not complete, quit (Mutta: Hänen opintonsa jäivät kesken. = She quit her studies. / She did not complete her studies.)

keskiasteen koulutus = secondary education

kommunikoida = communicate

korkeakoulutus = higher education

koulutettu = educated

luotettavuus = reliability

mahdollisuus = opportunity

mielipide = opinion

monipuolinen = versatile

noudattaa jotakin = adhere to

olla hyötyä jostakin = would be of benefit

olla tarjolla = be on offer

oma-aloitteisuus = initiative

oppiarvo = degree

oppisopimuskoulutus = apprenticeship training

porukka = group
profiili = profile
pärsjätä jossakin = do well at something
riippumatta jostakin = regardless of
selvittää = find out
sopiva = suitable
tasa-arvoinen = equal
tausta = background
teititellä = address formally
titteli = title
toisen asteen opinnot = upper secondary education
tutkinto = degree, qualification
työharjoittelu = practical training
työkokemus = work experience
työkulttuuri = working culture
työmarkkinat = labour market
työmoraali = work ethic
työnhakija = job seeker
työskennellä jonakin = work as a/an
työtehtävä = work task
työyhteisö = work community
ura = career
vahvuus = strength
vaihtaa ammattia tai alaa = change profession or field
verkostoitua = network

Kappale 2

ansioluettelo = CV (curriculum vitae); résumé (AM)
asiantunteva = expert
asiantuntija = expert
edetä = advance
edut = benefits
erityisosaaminen = special know-how, specialist expertise
haastava = challenging
hakea jotakin = look for
hakea työtä = look for work
hakemus = application
hallita = be comfortable with, master
henkilöstö = personnel
henkilöstönvuokraus = employee leasing
henkilöstöresurssit = Human Resources, HR
ilmaisutaito = expression skills
johonkin mennessä = by
järjestää = organise
kannustava = supportive, encouraging
kehittymismahdollisuudet = opportunities for personal development
keskittyä johonkin = concentrate on
kirjallinen ilmaisutaito = written skills
käytäntö = practice
 käytännön = practical (work experience)
(johonkin) liittyvä = be related to (something)
lukea eduksi = be considered an advantage
mielenkiintoinen = interesting
neuvotella = negotiate
olla kiinnostunut jostakin = be interested in
organisaatio = organisation
osasto = department
palkata = hire
palkka = salary
panostaa johonkin = invest in
peruskoulutus = basic training
pystyä tekemään jotakin = be able to do something
pätevä = competent, qualified

pääasiassa = mainly
rekrytointi = recruitment
selata = browse
(mihin) soveltuva = appropriate for
suullinen ilmaisutaito = verbal skills
suullinen ja kirjallinen ilmaisutaito = good verbal and written skills
suunnitella = plan
tarjota = offer
tiimi = team
toimia jonakin = work as a/an
toimitila = premises
tunnustaa (tutkinto) = recognise (BR), recognize (AM) (a degree, qualification)
tutkinto = degree, qualification
työhyvinvointi = wellbeing (at work)
työilmapiiri = (work) atmosphere
työkokemus = work experience
työnantaja = employer
työnvälitysfirma = employment agency
työpaikkailmoitus = job advertisement
työsopimus = employment contract
työsuhde = a position, employment
työvoima = workforce, labour force
työvoimatoimisto = Employment Office
ura = career
vakinainen = permanent
valmistua joksikin = graduate as a/an
(jotakin) vastaava = be equivalent to, meet
vastata jostakin = take responsibility for
vuokratyöntekijä = leased employee
vähintään = at least
yritys = company

Kappale 3

ansioluettelo = CV (curriculum vitae); résumé (AM)

asiakaspalvelija = customer service agent

avuliaisuus = helpfulness ('be helpful' would be more natural)

diplomaattinen = diplomatic

edustaja = representative

ennakkoluulottomuus = open-mindedness, a lack of prejudice

haastattelu = interview

hakuprosessi = application process

hanke = project

huolellisuus = meticulousness ('be thorough' would be more natural)

häntä kiinnostava = that interests him/her

joustava = flexible

julkinen virka = a public appointment, appointment as a public official

järjestelmällisyys = methodicalness ('be methodical' or 'be organised' would be more natural)

kannattaa = be worth it, be worthwhile

kannustava = supportive, encouraging

kielitaitotaso = language proficiency level

kiinnostava = interesting

kompromissi = compromise

kunnianhimoisuus = ambition

kärsivällinen = patient

liite = attachment (to an email), appendix (to a document)

liite = attachment (to an email), appendix (to a document)

liitteenä = Please find attached

luotettava = reliable

määrätietoisuus = determination

neuvottelutaitoinen = have good negotiating skills

ohessa = also included

oikeudenmukainen = fair

oma-aloitteinen = take the initiative, be proactive

ominaisuus = characteristic

ottaa yhteyttä = contact

palveluhenkisyys = service-mindedness ('be service-minded' would be more natural)

parantaa = improve

pitkäjänteinen = tenacious, persevering

päätös = decision

ratkaisu = solution
rauhallinen = calm
saate = covering letter, covering note
sopimuskäytäntö = contractual practice
sosiaalinen = sociable
stressinsietokykyinen = be able to tolerate stress
sähköpostiviesti = email message
taho = organisation
tarkka = accurate, precise
tehostaa = enhance
tiimityö = team work
tulos = result
työkaveri = coworker, work mate
vastuuntuntoinen = diligent, be responsible, have a sense of responsibility
vuorotyö = shift work
yhteistyö = cooperation
yhteistyökykyinen = be able to cooperate
yksinkertainen = simple
yksityiskohta = details
yrittäjä = entrepreneur
ystävällisyys = friendliness ('be friendly' would be more natural)

Kappale 4

ammattillinen profiili = professional profile
entinen = former
epäsopiva = unsuitable
esikatsella = preview
hyödyllinen = be an advantage, be beneficial
ilmoitus = advertisement
IT-taidot = IT skills
jäädä kesken = did not complete, quit
keskeneräinen = incomplete
kieltäytyä = decline
kokemus = experience
kokoaikainen = full-time
koulutustaso = education level
lomake = form
luottamustehtävät = positions of trust
lähettää = send
menetelmä = procedure
muistaa ulkoa = remember offhand
muistitikku = memory stick
myöntyä = agree
määräaikainen = fixed-term
nykyinen = current
oleellinen = essential
opintosuunta = specialisation
osaaminen = competence
osa-aikainen = part-time
saman tien = right away
sopiva = suitable
soveltuva = suitable
suositteleva = reference, referee
taito = skill
tallentaa = save
tarkistaa = check
tarkkaan = precise details about
tarpeellinen = required
tarvittaessa = if required

tavoite = goal, target

todistus = certificate

turha = unnecessary

tutkinto = degree, qualification

tyhjentää = clear

työnimike = job title

täyttää = fill in (BR); fill out (AM)

vahvuus = strength

vaihtaa alaa = change field

vakituinen = permanent

valmis = completed

vastuualue = area of responsibility

yhteystiedot = contact details

Kappale 5

aloittaa = start up (a business)

ammattitutkinto = vocational qualification

asiakaspalvelutyö = customer service work

avustaa = assist

hakea + mihin = apply for

hakea + mitä = apply for

helpottua = get easier, become easier

henkilökohtainen = personal

houkutella = persuade

johonkin keskittyvä = focus on

kannattaa = be worth it, be worthwhile

kannustava = supportive, encouraging

kaupallinen ala = commercial sector

kiinnostava = interesting

koettaa = try to

kuulostaa = sounds

laajeta = extend

merkonomi = Vocational Qualification in Business and Administration

muutos = change

neuvoa = advise

neuvoja = adviser

näyttää = looks

olla kysyntää = be demand for

onnistua = work, succeed

opastaa = advise

oppisopimuskeskus = apprenticeship training centre

parantua = improve

perustaa = establish

pyrkiä = apply to (an educational establishment)

rahoitus = financing

raskas = tough

suorittaa opinnot = complete your studies

säännöllinen = regular

tehokkaasti = efficiently

teoriaopetus = theory lessons

turhauttava = frustrating

tutkintovaatimukset = degree requirements

tutustua = get to know

työtapa = working method

työvoimakoulutus = workforce training, labour force training

vaihtoehto = option

vaikeutua = get (more) difficult, become (more) difficult

vaikuttaa = seem, appear

valmennus = coaching

vastata jotakin = be equivalent to

yrittäjämuoto = form of business

Kappale 6

asenne = attitude

ennakkoon = in advance

ensivaikutelma = first impression

homma (puhekieli) = työ = job

huolehtia = take care of

huomioida = pay attention to

hyvissä ajoin = in good time

hyödyntää = make use of, utilise (BR), utilize (AM)

innokas = keen

joutua + -maan/-mään = forced to (do something)

jännittää = make someone nervous

kehittyä = develop

kehua = praise

kelvata = serve, do

kuvaila = describe

käytäntö = practice

käytännön = practical (work)

liksa (puhekieli) = palkka = dough (slang) = pay

luonteenpiirre = character trait

maahanmuuttajataustainen (syntynyt muualla kuin Suomessa, tai vanhemmat ovat syntyneet muualla) = have an immigrant background

maalaisjärki = common sense

motivoitunut = motivated

nöyrä = humble

olla merkitystä = be significant

olla tottunut johonkin = be used to

puutteellisuus = a lack of

pyrkä + -maan/-mään = try to (do something)

päätellä = judge, draw conclusions about

ratkaista = solve

rauhoittaa = calm, calm down

sijainen = substitute

suositteija = reference, referee

taitava = skilful (BR); skillful (AM)

vastuu = responsibility

virallinen = official

virhe = mistake

yrittää parhaansa = do his/her best

äitiysloma = maternity leave

Kappale 7

aikataulu = schedule

edellyttää = require

esittää vaihtoehtoja = look for alternatives

esityslista = agenda

evästeet = cookies

hakukone = search engine

hakuprosessi = application process

herättää mielenkiinto = arouse interest

hyväksyä = approve

integroitu/sisäänrakennettu = integrated scanner

jonkin perusteella = on the basis of

kannettava tietokone = laptop

kasvokkain = face to face

kohteliaisuus = politeness

koskea + jotakin relate to

kovalevy = hard drive

kuitata = acknowledge

kännykkä = mobile (phone) BR; cell (phone) AM

käyttöjärjestelmä = operating system

kääntyä jonkun puoleen = turn to

liite(tiedosto) = attachment, attached file

lopullinen = final

lyhenne = abbreviation

lähettää edelleen = forward

mobiililaitte = mobile device

muistio = the minutes (of a meeting)

muokata = edit

muutos = change

määräillä = order (someone) around

määräpäivä = deadline

otsikko = title

pahoitella = apologise (BR); apologize (AM)

palvelin/serveri = server

periaate = principle

pilvipalvelu = cloud service

saate = covering letter, covering note

selain = browser
selvittää + jotakin = find out about
sähköpostilista = email list
tabletti = tablet
tallennuspaikka = place to save
tarkistaa = check
tilannetaju = situational awareness
toteuttaa = carry out, conduct
tuttavallinen = informal
ulkoinen = external
USB-tikku = USB stick
vaihe = stage, phase
valitettavasti = unfortunately
varmistaa = confirm
verkko = network
viestintä = communications
viitata + johonkin = refer to, in reference to
viivästys = delay
virallinen = formal
vuorovaikutus = interaction
välittömästi = immediately
väärinkäsitys = misunderstanding
yhteydenotto = Thank you for contacting me/us.

Kappale 8

aikataulu = schedule

ajankohta = time, time of (something)

ammattiliitto = trade union

ensiapu = first aid

etu = benefit

etukäteen = in advance

eväät = a packed lunch

hallinto = administration

hanke = project

henkilökohtaiset suojaimet = personal protective gear

hyväksyttää = approve

häätuloskäynti = emergency exit

kamat (puhekieltä) = tavarat = gear, stuff = things

kikka/niksi = trick, tip

kohde = site

kouluttautua = train, educate yourself

kulkulupa = access permit

käydä läpi = go through, run through

loukkaantua = be injured, injure yourself

lähiesimies = immediate supervisor, line manager

lääkärintodistus = doctor's certificate

määrä = number, number of (something)

noudattaa = adhere to

ohjaaja = instructor, supervisor

oma-aloitteisuus = initiative

palkanmaksu = the payment of salaries

palkanmaksupäivä = pay day

perehdyttää = induct

periaatteessa = in principle

pukukoppi = changing room

pääsääntöisesti = mainly

rikkoutua = be damaged, damage

ruokala = cafeteria

sosiaalitila = employee facilities

suoja-in = protector

sääntö = rule, regulation

tapa = custom, practice
tapaturma = accident
tarkistuttaa = check with (someone)
tarvike = item of equipment
tarvikkeet = equipment
tasa-arvoinen = equal
tauko = break
teettää = have (someone) do (something)
toimija = operator, actor
toimipiste = premises, site premises
turvakengät = safety footwear
tutustuttaa = familiarise (BR); familiarize (AM)
työaika = working hours
työkone = tool, machine
työmaa = construction site
työnjohto = work supervision
työsopimus = employment contract
työsuojelu = occupational health and safety
työsuojeluvaltuutettu = industrial safety delegate
työterveyshuolto = occupational healthcare
työturvallisuus = occupational safety
työturvallisuuskortti = safety card
työvuorolista = rota (BR); roster (AM)
varsinaisesti = actually
vastuullisuus = responsibility
velvollisuus = obligation
verokortti = tax card
veronumero = tax number

Kappale 9

ajankohtainen = current

entuudestaan = from before

erikseen = separately

etukäteen = in advance

fyysinen = physical

harmittaa = be irritated

henkilökohtainen = personal

henkinen = mental

hermostuttaa = be nervous

hämmästyttää = be surprised

ilahduttaa = be delighted

ilmapiiri = atmosphere

ilmeisesti = evidently, obviously

jännittää = make (someone) nervous, make (someone) stressed

jäää eläkkeelle = retire

kaduttaa = regret

kai = maybe

kampeet (puhekieltä) = tavarat = gear, stuff = things

kollega = colleague

kovasti = a lot, very much

kätellä = shake hands

luulla/uskoa = think/believe

luultavasti/oletettavasti = presumably/supposedly

mennä pitkään = take a long time

olettaa = assume

pelkkä = only

puolikas = half

riippua jostakin = depend on

selvästi = clearly

suositella = recommend

taitaa/saattaa (olla) = may (be)

tietää = know

tietysti = of course

tiukka paikka = a tough spot

todennäköisesti = probably

toivoa = hope

toivottavasti = hopefully

turhauttaa = be frustrated, be bored

tuskin = hardly, barely

työssä jaksaminen = cope at work

vakipaikka (puhekieltä) = vakituinen työpaikka = regular job

vapaamuotoinen = informal, casual

varmasti = definitely

ärsyttää = be annoyed

Kappale 10

alennus = discount

arvokas = valuable

ehdottaa = propose, suggest

ehtiä = have (enough) time to

ero, eroavaisuus = difference

henkilökohtaisesti = personally

hintahaitari = price range, range of prices

hoitaa (asia) = handle (the matter)

huolimatta jostakin = in spite of

huomata = note

huomioida = pay attention to

hyvittää = refund

hyväksyä = approve

hyödyntää jotakin = utilize (BR); utilize (AM)

ihan = quite

itse asiassa = in fact

jatkuvasti = continually

jäsenkortti – membership card

kehittää = develop

kokeilla = try

kortinlukija = card reader

korvaus = compensation

kriittinen = critical

kuittaus = signature, receipt

kuitti = receipt

kuljetus = delivery

käsitellä = handle

käyttötarkoitus = use, purpose

laadukas = quality

lahjakortti = gift card

lähinnä = mainly

merkki = brand, make

muistua mieleen = recall

muualla = elsewhere

näppäillä = enter (on a keypad)

ohessa = alongside

olla kyseessä = it concerns
olla tyytyväinen mihin/mistä = be satisfied with/about
opetella = learn
palaute = feedback
palauttaa = return
palvella = serve
ratkaisu = solution
rekisteröityä (palveluun) = register (for a service)
selvittää = find out
sinutella = address informally
sisältää = contain
sopia = suit
sovittaa = try (something) on
sujuu = go smoothly
suositella = recommend
takuu = guarantee, warranty
tarve = need
teititellä = address formally
tilausvahvistus = order confirmation
todeta = say (for sure)
tunnistaa = recognise (BR); recognize (AM)
vaihtaa = exchange
varasto = warehouse
varmuuskopio = backup (copy)
vastaanottaja = recipient
vika = fault
virhe = mistake
väärinkäsitys = misunderstanding

Kappale 11

aikataulut pitävät = schedules hold

arvata = guess

edeltäjä = predecessor

elementti = element

esitellä (itsensä tai toisen ihmisen) = introduce (yourself or someone else)

kiireinen = busy

kirjoittaa ylös = write down

koskea jotakin = concern

kuulemiin = goodbye

(puolen päivän) maissa/kiemieillä = around (noon)

olla aikataulussa = be on schedule

olla auki (koneella) = have (something) open (on a computer)

olla mielessä = think about

olla paikalla = be present, be here

olla tekemättä = be undone

olla tiedossa = be aware of, know

osapuoli = party

ottaa yhteyttä = contact

pistaa mieleen = remember

pitää kiinni jostakin = keep to

pitää paikkansa = be true

pitää yhteyttä = keep in contact with

puhelinvastaaja = answering machine, answerphone

selvittää = work out

soitella = call

soittopyyntö = a request to call back

sopia jotakin = agree on

sopimuksenmukainen = be contractually compliant, comply with the contract

suora numero = direct line

suunnilleen = approximately, roughly

toistaa = repeat

(puhelin)vaihde = exchange

varmistaa = ensure

varsinainen = actual

yhteistyökumppani = partner

yhteyshenkilö = contact person, liaison

äänimerkki = tone

Kappale 12

asiakirja = document

avata kokous = open the meeting

edellyttää = require

ennuste = forecast

ensisijaisesti = primarily

epämuodollinen = informal

esittely = presentation

esityslista = agenda

harkita = consider

havainto = observation

henkilöstömenojen kertymä = accrued personnel expenses

henkilöstövajaus = personnel shortage, personnel shortfall

hienosäätö = fine tuning

huolehtia = ensure

huolellisesti = thoroughly

hylätä = reject

hyväksyä = approve

informoida = inform

jakaa (jokin tiedotusasia/kokemus muille) = share

jakaa tietoa = share information

johtoryhmä = management team

jonkin osalta = about something, with regard to something

joustaa = be flexible

jättää (asia) pöydälle = leave (the matter) on the table

kannattaa (olla samaa mieltä) = support (agree with)

kannattaa/puoltaa = support/defend

kannustaa = support

katsaus = review

kehua = praise

kertymä = accrued

keskenään = with each other

kiristyä = get worse, intensify

kirjata ylös = write up (later), write down (now)

(jonkun) kohdalla = in the case of

kokous = meeting

kokouskutsu = meeting invitation

kommentti = comment
kompromissi = compromise
kysellä = enquire (BR); inquire (AM)
käydä läpi = go through, run through
laaja = extensive
laatia = draw up
luontevasti = naturally
lykätä = postpone
lyödä lukkoon = nail down, finalise (BR), finalize (AM)
lähteä lapasesta (puhekieli) = mennä pieleen = go pear-shaped (BR) = go wrong = get out of hand = become chaotic or unmanageable
miettiä = think about, consider
muodollinen = formal
neuvottelu = negotiation
normalisoida = normalise (BR); normalize (AM)
normimeininki (puhekieli) = normaali tilanne = business as usual
nostaa esille = raise (a matter)
näkemys = view, point of view
näkökulma = perspective
oleellinen = essential
(asia) olla auki = be open
olla jonkun vastuulla = be someone's responsibility
olla koolla = have gathered together
olla työn alla = be ongoing
osittain = partly
ottaa huomioon = treat
ottaa vetovastuu (jostakin) = take responsibility for leading (something)
perustella = grounds
perustua (johonkin) = be based on
pitkäjänteisyys = perseverance
pitkäkestoinen = long lasting
(pitkäkestoisempi = longer lasting)
pitää palaveri = hold a meeting
pointti (puhekieli) = asia, kohta = point
puheenjohtaja = chairperson, chair
puheenvuoro = turn to speak
pyrkii (+maan/mään) = try to (do something)
pysyä budjetissa = stay on budget, keep to the budget

päällikkö = manager, (unit, department) head
päästä sopimukseen = reach an agreement
päättää kokous = end the meeting
päättövaltaisuus = be quorate
pöytäkirja = minutes (of the meeting)
resurssi = resource
ristiriitainen = conflicting
rutiini = routine
sikäli = in that
strategia = strategy
sujua = go smoothly
taktiikka = tactics
tarkastella = analyse (BR); analyze (AM)
tarkentaa = work on the details, hammer out the details
tarkentua = be specified
tavoite = target, goal
tehdä aloite = make an initiative
tehdä päätöksiä = make decisions
teema = theme
tiivis yhteistyö = close cooperation
tilasto = statistics
toisaalta = on the other hand
toistua = repeat
toteutua = happen
tuki = support
tuokio = session
tuskin = hardly, be unlikely
työhyvinvointi = wellbeing (at work)
työläs = laborious
työolot = working conditions
täydentää = round out
vaiheittain = gradually, in stages
valmistautua = prepare
valtavasti = a great deal
varautua johonkin = prepare for
vastustaa = oppose

verkosto = network

vetää yhteen = collate

viimeistellä = finalise (BR); finalize (AM)

viitata = raise your hand

yhdistys = association

(toiminta)yksikkö = (operational) unit

yksilö = individual

yksittäinen = individual

äänestää = vote for